

Triodion

...

1. viikko
Perjantai

Julkaistu Ortodoksi.netissä 4.3.2014

ENSIMMÄISEN VIIKON PERJANTAI

Aamupalvelus

Psalmikatismen 1:sen kunnian jälkeen vuorosävelmän mukaiset ristin **katismatroparit**. 2:sen kunnian jälkeen tämä herra Joosefin katismatropari, 2. säv.:

Ihmisiä rakastava Herra! Sinä olet kärsimyksilläsi vapauttanut kaikki himojen vallasta. Sinä olet jumalallisella ristilläsi kuolettanut lihamme himot. Tee meidät, Herra, arvollisiksi näkemään pyhä ylösnousemisesi, jotta me saisimme ottaa vastaan auliisti antamasi suuren armon.

Kunnia - -. *Sama uudelleen*

Nyt - -. *Kärsimystropari Jumalansynnyttäjälle*

Sinun Poikasi kunniallisen ristin varjelemina, oi Valtiatar, puhdas Jumalansynnyttäjä, jokainen meistä helposti torjuu kaikki vihollisen hyökkäykset. Sen vuoksi me ylistämmekin autuaaksi Sinua, oi Jumalan Äiti ja sielujemme ainainen toivo.

3:nneen kunnian jälkeen tämä herra Theodoroksen **katismatropari**, 2. säv.:

Sinä, armollinen, puhtauden lähde, varjele meitä paaston kautta! Katso puoleemme, kun me eteesi heittäydymme. Ota huomioosi kättemme kohottaminen! Sinähän, ainoa ruumiittomien olentojen Herra, olet naulittuna ristiin vetänyt puoleesi kaikki maailman lapset!

Kunnia - -. *Sama uudelleen*

Nyt - -. *Kärsimystropari Jumalansynnyttäjälle*

Sinun Äitisi, oi Kristus, nähdessään Sinut kuolleena puun päälle ojennettuna itki katkerasti ja sanoi: Poikani! Mikä kauhea salaisuus! Sinä, joka kaikille lahjoitat iankaikkisen elämän, vapaaehtoisesti kuolet ristin päällä häpeällisellä kuolemalla.

Minean kanoni, ja nämä triodionit sijallaan. Luemme myös Vanhan testamentin 5:nneen veisun.

5. veisu. 2. säv. **Irmossi**

K Kristus, Vapahtajani, rauhan Ruhtinas, / pimeydessä olevien valo ja epätoivoon joutuneiden pelastus! / Aamusta varhain minä käännyin Sinun puoleesi, / valista minut kirkkaudellasi, // sillä en tunne muuta Jumalaa kuin Sinut.

Troparit

Nähdessään minussa olevan synnin viettelijä kiiruhtaa minua yllyttämään synnintekoihin. Hän totisesti iloitsee kadotuksestani. Mutta minä rukoilen Sinua, Vapahtaja, anna minulle parannus hänen hävityksekseen!

Sinä ristilläsi sait riemuvoiton pimeyden valloista. Pelasta heidän pahanteoistaan minut, joka olen langennut syntieni syvyyteen ja pahojen tekojeni kuoppaan, mutta joka Sinun armollasi pelastuvani toivon.

Kristus, Sinä kuolit naulittuna ristiin. Tee eläväksi synnillä kuoletettu sieluni ja suo minun rauhassa saavuttaa Sinun pyhä ylösnousemuksesi, minun ahkerasti noudattaessani vanhurskautesi säädöksiä.

Jumalansynnyttäjälle

Puhdas Neitsyt, minun heikkouteni valistus, mustuneen sieluni pelastus, pelasta minut, joka olen tuhoon joutunut, ja pue turmeluksettomuuden vaatteeseen minut, joka ole turmeltunut hirveissä rikkomuksissa!

Toinen irmossi, 2. säv.

Yön kuluttua on lähestynyt päivä, / ja valo on maailmalle loistanut. // Sen tähden enkelien joukot kiitosvirsillä Sinua ylistävät, oi Herra.

Troparit

Sinä, ainoa kuolematon Herra, suostuit Pääkallon paikalla lihallisesti ristiinnaulittavaksi ja teit kuolemattomaksi ja muovasit uudelleen ihmissuvun.

Nähdessään häpeällisen kärsimyksesi, Herra, koko luomakunta muuttui ja valitti juutalaisten murhanhimoa, mutta Sinä suostuit siihen pelastaaksesi kaiken.

Kunnia - -.

Kaikkein pyhin Kolminaisuus! Sinua me palvelemme. Sinuun me turvaamme. Sinä olet meidän voimamme. Sinua, yksiolennollista, me kiitosvirsillä ylistämme. Anna meille ylhäältä syntiemme sovitus!

Nyt - -. Jumalansynnyttäjälle

Iloitse, suuresti kunnioitettu Neitsyt Jumalansynnyttäjä, Sinä liiton arkki, manna-astia, esiinpanoleipien pöytä, valaiseva kynttilänjalka, palava orjantappurapensas, Jumalan varjoinen vuori!

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Ikään kuin Kristuksen kanssa ristiinnaulittuina lausukaamme nyt maailmalle ja maailmassa oleville ilotervehdys ja kärsikäämme häväistystä, pilkkaa ja muuta, että saisimme Hänen kanssansa kunnian!

Katabasia, 2. säv.

Yön kuluttua on lähestynyt päivä, / ja valo on maailmalle loistanut. // Sen tähden enkelien joukot kiitosvirsillä Sinua ylistävät, oi Herra.

8. veisu. 2. säv. Irmossi

Herran teot, veisuin ylistäkää tuliseen pätsiin hebrealaisnuorukaisten kanssa laskeutunutta / ja liekit viileydeksi muuttanutta Jumalaa, // ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Troparit

Sinä laupeudestasi nöyryyttäen itsesi kohottauduit ristinpuuhun kohottaaksesi ihmisen, joka lankesi muinoin syötyään puun hedelmiä; senpä vuoksi me Sinua, ainoata hyvää, kunnioitettua, kiitosvirsin iäti ylistämme.

Minun huolettomana torkkuessani yllätti minut synnin raskas uni. Mutta Sinä, minun Kristukseni, joka minun tähteni vaivuit kuolon uneen ristissä riippuen, herätä minut, syntiin vajonnut, ettei kuoleman uni minua yllättäisi.

Sieluni on himojen sokaisemana pimitetty, ja kavala viholliseni nähdessään tämän nauraa minulle. Mutta valista minut, oi Kristus, ja vapahda hänen pahoista juonistaan iankaikkisesti.

Jumalansynnyttäjälle

Vietettyäni elämäni välinpitämättömyydessä synnin uneliaisuus painaa sieluani, mutta minä kiiruhdan nukkumattoman esirukouksesi turvaan: Oi puhdas Neitsyt, älä anna minun nukkua kuolemaan!

Toinen irmossi, 2. säv.

Veisatkaamme Hänelle, / joka on muinoin Siinain vuorella / edeltäkuvannut Moosekselle orjantappurapensaassa Neitsyttä koskevan ihmeen, // sekä kiittäkäämme ja suuresti ylistäkäämme Häntä kaikkina aikoina.

Troparit

Orjantappuroin kruunattuna ja purppuraviittaaan puettuna Sinä, Kristus, osoittauduit kauneudessasi ihanammaksi kaikkia ihmislapsia, ja säteilit kunniaasi!

Sappea ja etikkaa juotuasi Sinä vuodatit jumalallisesta kyljestäsi elämän ja turmeltumattomuuden kaksi virtaa niille, jotka uskolla veisaavat ylistystäsi ja kunnioittavat Sinua kaikkina aikoina.

Me kiitämme Herraa, Isää, Poikaa ja Pyhää Henkeä.

Yksi Jumaluus, Kolminaisuus, jakaantumaton olemus, eri
Persoonat, ehtymätön Voima, Isä, Poika ja Henki, – Sinua me kiitosvirsin
ylistämme kaikkina aikoina!

Nyt - -. Jumalansynnyttäjälle

Puhdas Jumalansynnyttäjä, Sinä taivaan portti, pelastuksen ovi,
ota vastaan kaikkien kristittyjen rukous, jotka Sinua autuaaksi ylistävät
kaikkina aikoina!

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Risti, Kristuksen valtikka, seurakunnan sarvi, hallitsijain voitto,
kristittyjen suojelija, olkoon minulle valistajanani, olkoon kerskauksenani
kaikkina aikoina!

Me kiitämme ja ylistämme ja kumarramme Herraa, veisaten ja korkeasti
kunnioittaen Häntä iankaikkisesti.

Katabasia, 2. säv.

Veisatkaamme Hänelle, / joka on muinoin Siinain vuorella / edeltäkuvannut
Moosekselle orjantappurapensaassa Neitsyttä koskevan ihmeen, // sekä
kiittäkäämme ja suuresti ylistäkäämme Häntä kaikkina aikoina."

9. veisu. 2. säv. Irmossi

Oi siunattu, puhtain Jumalansynnyttäjä! / Neitseellisessä helmassasi Sinä
käsittämättömästi puit lihaan Jumalan, / joka on ennen aurinkoa säteilevä
valo / ja joka on meidän tähtemme tullut lihaksi. // Sen tähden me Sinua, oi
Jumalansynnyttäjä, ylistämme.

Troparit

Veresi vihmomisella puhdista, Jumalan Sana, pahoilla ajatuksilla
saastutettu sieluni, ja tee minut Sinun kunniastasi osalliseksi, oi Kristus, - Sinä,
joka itse olet minun tähteni kunniattoman ristinkuoleman kärsinyt.

Ihmisiä rakastava Kristus! Pahojen tekojeni raskas taakka on
minut peräti painanut alas, ja minä haikein mielin huudan Sinulle: Paranna
kalliilla verelläsi sieluni parantumattomat haavat, jotta minä kiitosvirsilä
Sinun Jumaluuttasi ylistäisin.

Ruokanani on pahuus, juomanani suruttomuus, olen kaikessa
epäsäännöllinen, ruuista pidättäytymisestä sopimattomasti ylvästelen, mutta
ei senkaltainen paasto ole Herran sanan mukaista.

Jumalansynnyttäjälle

Me ylistämme Sinua, Jumalansynnyttäjä, muinaisen ankaran päätöksen poistajaa, esiäidin oikaisua, sukukuntamme Jumalan omaksi ottamisen aihetta ja siltaa Luojan tykö!

Toinen irmossi, 2. säv.

Pyhää, puhdasta Neitsytäitiä / me kaikki uskovaiset veisuja laulaen // hurskaasti Jumalansynnyttäjäksi ylistämme.

Troparit

Kun Sinut naulittiin ristin puulle, luomakunta järkkyy. Sinä, joka olet Jumala, kärsit lihallisesti suuren laupeutesi tähden, että pelastaisit meidät.

Herra, Sinun ristisi voima on suuri: siunaten sillä itseämme me heti torjumme vihollisen voiman.

Kunnia - -.

Kolmipersonainen Ykseys, yksiolentoinen Kolminaisuus, Alkuherraus, samanarvoinen luonto, Isä, Poika ja jumalallinen Henki, pelasta meidät kaikki!

Nyt - -. *Jumalansynnyttäjälle*

Iloitse Jumalansynnyttäjä, Sinä maailman Armoistuin, jonka edessä kaikki syntiset aina saavat Jumalan sovituksen.

Kunnia olkoon Sinulle, meidän Jumalamme, kunnia Sinulle!

Vahvista minut, Herra, ristisi jumalallisella voimalla moitteettomasti ja puhtaasti pyhittämään Sinulle tämä paaston aika!

Katabasia, 2. säv.

Pyhää, puhdasta Neitsytäitiä / me kaikki uskovaiset veisuja laulaen // hurskaasti Jumalansynnyttäjäksi ylistämme.

Virrelmästikiirat, 8. säv.

Ottakaamme ilolla vastaan paaston julistus! / Jos esi-isämme olisi sen pitänyt, / niin ei meitä olisi Eedenistä karkotettu pois. / Hedelmä, joka minut tappoi, oli ihana nähdä ja hyvä syödä. / Älkäämme antako silmiemme lumota älkäämme nielumme viehättää meitä mieliruuilla, / jotka nauttimisen jälkeen saattavat meidät häpeään. / Karttakaamme hillittömyyttä / älkäämme heittäytykö siitä kyllästyneinä himojen valtaan! / Antakaamme merkitä itsemme sen verellä, joka on vapaaehtoisesti antanut itsensä kuoleman vietäväksi, / ettei hukuttaja saisi houkutellessa meitä, // vaan että me saisimme sielumme pelastukseksi Kristuksen pyhintä pääsiäistä syödä.

Liitelauselma: Ravitse aamulla meitä armollasi, suo meille iloa ja riemua kaikkina päivinä. Suo meidän iloita yhtä monta päivää, kuin olet nöyryyttänyt meitä, yhtä monta vuotta, kuin olemme kovaa kokeneet. Saakoot palvelijasi nähdä sinun tekosi ja heidän lapsensa sinun kunniasi.

Sama uudelleen

Liitelauselma: Ja tulkoon osaksemme Herran, meidän Jumalamme, laupeus. Suo menestyä meille kättemme työn; niin, suo menestyä meidän kättemme työn.

Marttyyrien stikiira

Miksi me nimittäisimme teitä, te pyhät marttyyrit? / Kerubeiksiko, koska te kannatatte Kristuksen valtaistuinta? / Serafeiksiko, koska te lakkaamatta kunnioitatte Häntä? / Enkeleiksikö, koska te olette jättäneet pois ruumiinne? / Voimiksiko, koska te teette ihmetekoja? / Lukuisia ovat teidän nimenne / ja vielä lukuisampia armolahjanne. // Rukoilkaa sieluillemme pelastusta!

Kunnia - - nyt - -. Kärsimysstikiira Jumalansynnyttäjälle

Koko luonto nähdessään Sinut, Vapahtaja, ristiin naulittuna Pääkallon paikalla muuttui / ja sietämättä näkyä tuli vavistuksen valtaan. / Mutta Äitisi, puhdas Neitsyt, itkien valitti ja huusi Sinulle: / Voi minua, Poikani, minun suloisin Vapahtajani! // Kuinka uutta, hämmästyttävää ja outoa on tämä kaikki, mitä näen!

KUUDES HETKI

Profetian tropari, 8. säv.

Herra, ehkäise armollasi meidän elämässämme monilukuiset synnit / ja parannukseen taipumattomat tapamme. / Paitsi Sinua emme tunne toista, jonka vallassa olisi elämä sekä kuolema. / Pelasta meidät, ihmisiä rakastava!

Kunnia - - nyt - -. Sama uudelleen.

Prokimeni, 4. säv.: Minä rakastan Sinua, / Herra, minun voimani.

Liitelauselma: Minun Jumalani, vuoreni, jonka turviin minä pakenen.

Profeetta Jesajan kirjasta (3:1-14):

Katso, Herra, Herra Sebaot ottaa pois Jerusalemita ja Juudalta varan ja turvan, kaiken leivänvaran ja kaiken vedenvaran, sankarin ja soturin, tuomarin ja profeetan, tietäjän ja vanhimman, viidenkymmenenpäämiehen ja

arvomiehen, neuvonantajan, taitoniekan ja taikurin. Ja minä panen nuorukaiset heille päämiehiksi, ja pahankuriset hallitsevat heitä. Kansassa sortaa kukin toistaan, jokainen lähimmäistään; nuorukainen rehentelee vanhusta vastaan, halpa-arvoinen arvollista vastaan. Kun veli tarttuu veljeensä isänsä talossa sanoen: "Sinulla on vielä vaatteet, rupea ruhtinaaksemme ja ota huostaasi tämä raunioläjä", niin tämä sinä päivänä korottaa äänensä sanoen: "Ei minusta ole haavoja sitomaan; ei ole minun talossani leipää, ei vaatetta, älkää panko minua kansan ruhtinaaksi". Sillä Jerusalem kaatuu ja Juuda kukistuu, koska heidän kielensä ja heidän tekonsa ovat Herraa vastaan ja he uhittelevat Hänen kunniansa kasvoja. Heidän kasvojensa hahmo todistaa heitä vastaan; syntinsä he tuovat julki niin kuin sodomalaiset, he eivät niitä salaa. Voi heitä! Itsellensä he pahaa tekevät. Sanokaa hurskaasta, että hänen käy hyvin, sillä he saavat nauttia tekojensa hedelmiä. Voi jumalatonta! Hänen käy pahoin, sillä hänen kättensä teot maksetaan hänelle. Minun kansani käskijät ovat lapsia ja naiset sitä hallitsevat. Kansani, sinun johtajasi ovat eksyttäjiä, he ovat hämmentäneet sinun polkujesi suunnan. Herra asettuu käymään oikeutta, nousee kansoja tuomitsemaan. Herra käy tuomiolle kansansa vanhinten ja sen päämiesten kanssa.

Prokimeni, 6. säv.: Herra, minun kallioni / ja lunastajani.

Liitelauselma: Taivaat julistavat Jumalan kunniaa.

PERJANTAI-ILLAN EHTOOPALVELUS

Avuksihuutostikiirat, 5. säv.

Liitelauselma: Vie minun sieluni ulos vankeudesta kiittämään Sinun nimeäsi.

Tulkaa, uskovaiset, / tehkäämme valkeudessa Jumalan töitä, / käykäämme siveästi, niin kuin päivällä; / hyljätäkäämme itsestämme joka ainoa väärä muistiinpano lähimmäistämme vastaan / ja älkäämme panko hänelle loukkausta pahennukseksi; / jättäkäämme pois lihamme hekuma; / kasvattakaamme sielumme armolahjoja; / antakaamme tarvitsevaisille leipää, / ja tulkaamme Kristuksen eteen, katumuksella huutaen: // oi, meidän Jumalamme, armahda meitä!

Liitelauselma: Vanhurskaat kokoontuvat minun ympärilleni, kun Sinä minulle hyvin teet.

Sama uudelleen

Vuorosävelmän mukaiset **4 marttyyrien stikiira**.

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. Pane toivosi Herraan, Israel.

2. säv.

Tulkaa kaikki, jotka marttyyreja rakastatte, hengelliseen iloon / ja viettäkäämme juhlaa, / sillä tänään marttyyri Theodoros tarjoaa salaisen aterian, / joka tuottaa meille, hänen juhlavierailleen, ilon, / ja kehottaa meitä huutamaan hänelle: / Iloitse Sinä voittamaton kilvoittelija, / sillä Sinä olet hirmuhaltijain uhkaukset maan päällä tyhjiksi tehnyt, / iloitse Sinä, kun olet maisen ruumiisi antanut Kristuksen, Sinun Jumalasi, tähden kärsimyksiin, / iloitse, kun olet erilaisissa vaaroissa osoittautunut koetuksenkestäneeksi sotilaaksi taivaallisessa sotajoukossa! / Me rukoilemme Sinua, Sinä marttyyrien kruunu, // kannu rukouksesi meidän sielujemme puolesta!

Liitelauselma: Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä.

Jumalan lahjoittaman ihmeittesi armon / Sinä, marttyyri Theodoros, / olet ylettänyt kaikkiin niihin, jotka puoleesi uskolla kääntyvät. / Me sen tähden kiitämme Sinua lausuen: / Sinä, oi kilvoittelija, lunastat vankeja vapaiksi, / parannat sairaita, / teet köyhiä rikkaiksi, / pelastat merellä matkustajia, / palvelijain turhamaisen pakenemisen pidätät, / saatat ilmi varastetun tavarain; / Sinä kehotat sotamiehiä pidättäytymään kiristämisestä, / annat lapsille hellästi sen, mitä he anovat; / Sinä olet niiden lämmin puoltaja, jotka Sinun pyhää muistoasi juhlivat. / Samoin kuin heille, niin myöskin meille, / kun me kiitosvirsillä kärsimyksiäsi ylistämme, / rukoile, pyhä kilvoittelija, // Kristukselta suurta armoa!

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, ylistäkää Häntä, kaikki kansat.

Marttyyri Theodoros! / Sinä olet osoittautunut mitä korkeimmaksi Jumalan lahjaksi, sillä Sinä kuoltuasi, samoin kuin eläessäsi, täytit Sinuun turvautuvien anomukset. / Niinpä kun kerran vierasuskoisten sotajoukko oli ottanut kiinni ja vangikseen vienyt erään vaimon pojan, / ja kun tämä leskivaimo tuli temppeleesi ja valeli sen kyynelillään, / niin Sinä säälien tätä tulit alas valkoisella hevosella / ja näkymättömästi toit pojan hänen äidilleen, /

etkä tämänkään jälkeen lakannut tekemästä täällä ihmetekojasi. // Rukoile nyt Kristukselta Jumalalta pelastusta meidän sieluillemme!

Liitelauselma: Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti.

Minä ylistän Sinua, oi ylen autuas Theodoros, jumalallisten lahjain nimelliseksi, / sillä tultuasi jumalallisen valon laskeutumattomaksi tähdeksi / Sinä valistit kilvoituksillasi koko luomakunnan. / Sinä osoitit tulta voimakkaammaksi / ja sammutit tulen liekin / sekä polit rikki kavalan lohikäärmeen pään. / Sen vuoksi Kristuskin antaen arvoa kilvoituksillesi / seppelöitsi Sinun hurskaan pääsi. / Suuri marttyyrikilvoittelija! / Koska Sinulla on rohkeutta Jumalan edessä, // niin rukoile hartaasti meidän sielujemme puolesta!

Kunnia - - 6. säv.

Vihollinen käyttäen aseenaan hirmuvaltiasta, / tuota, samoin kuin hänkin, Jumalasta luopunut, / yritti saastaisilla uhreilla tahrattujen ruokien kautta kavalasti saastuttaa paastolla puhdistetun hurskaan kansan, / mutta Sinä viisaammalla älyllä vahvistettuna kumosit hänen suunnitelmansa, / sillä Sinä ilmestyit unessa silloiselle piispalle ja paljastit viekkaan juonen / sekä saatoit selville oikean pahuuden. / Nyt viettäessämme tapahtuman vuotuista muistopäivää / ja kantaen Sinulle uhriksi kiitospalvelustamme / me tunnustamme Sinut ihmisten pelastajaksi. / Pyydämme Sinua, marttyyri Theodoros, / pelasta vastedeskin meidät rukouksillasi Jumalan edessä, // jotteivät pahan hengen juonet pääsisi meitä vahingoittamaan!

Nyt - - *Vuorosävelmän mukainen stikiira Jumalansynnyttäjälle*

Prokimeni, 5. säv.: Kuulkoon Herra sinua / hädän päivänä.

Liitelauselma: Varjelkoon sinua Jaakobin Jumalan nimi.

Ensimmäisestä Mooseksen kirjasta (2:20-3:20):

Ihminen antoi nimet kaikille karjaeläimille ja taivaan linnuille ja kaikille metsän eläimille. Mutta Aadamille ei löytynyt apua, joka olisi hänelle sopinut. Niin Herra Jumala vaivutti ihmisen raskaaseen uneen, ja kun hän nukkui, otti Hän yhden hänen kylkiluistaan ja täytti sen paikan lihalla. Ja Herra Jumala rakensi vaimon siitä kylkiluusta, jonka Hän oli ottanut miehestä, ja toi hänet miehen luo. Ja mies sanoi: "Tämä on nyt luu minun luistani ja liha minun lihastani; hän kutsuttakoon miehettäreksi, sillä hän on miehestä otettu".

Sen tähden mies luopukoon isästänsä ja äidistänsä ja liittyköön vaimoonsa, ja he tulevat yhdeksi lihaksi. Ja he olivat molemmat, mies ja hänen vaimonsa, alasti, eivätkä hävenneet toisiansa. Mutta käärme oli kavalin kaikista kedon eläimistä, jotka Herra Jumala oli tehnyt; ja se sanoi vaimolle: "Onko Jumala todellakin sanonut: 'Älkää syökö kaikista paratiisin puista?'" Niin vaimo vastasi käärmeelle: "Me saamme syödä muiden puiden hedelmiä paratiisissa, mutta sen puun hedelmästä, joka on keskellä paratiisia, on Jumala sanonut: 'Älkää syökö siitä älkääkös koskeko siihen, ettette kuolisi'." Niin käärme sanoi vaimolle: "Ette suinkaan kuole; vaan Jumala tietää, että sinä päivänä, jona te siitä syötte, aukenevat teidän silmänne, ja te tulette niinkuin Jumala tietämään hyvän ja pahan". Ja vaimo näki, että siitä puusta oli hyvä syödä ja että se oli ihana katsella ja suloinen puu antamaan ymmärrystä; ja hän otti sen hedelmästä ja söi ja antoi myös miehellensä, joka oli hänen kanssansa, ja hänkin söi. Silloin aukenivat heidän molempain silmät, ja he huomasivat olevansa alasti; ja he sitoivat yhteen viikunapuun lehtiä ja tekivät itselleen vyöverhot. Ja he kuuluivat, kuinka Herra Jumala käyskenteli paratiisissa illan viileydessä. Ja mies vaimoineen lymysi Herran Jumalan kasvojen edestä paratiisiin puiden sekaan. Mutta Herra Jumala huusi miestä ja sanoi hänelle: "Missä olet?" Hän vastasi: "Minä kuulin Sinun askeleesi paratiisissa ja pelkäsin, sillä minä olen alasti, ja sen tähden minä lymysin". Ja Hän sanoi: "Kuka sinulle ilmoitti, että olet alasti? Etkö syönyt siitä puusta, josta minä kielsin sinua syömästä?" Mies vastasi: "Vaimo, jonka annoit olemaan minun kanssani, antoi minulle siitä puusta, ja minä söin". Niin Herra Jumala sanoi vaimolle: "Mitäs olet tehnyt?" Vaimo vastasi: "Käärme petti minut, ja minä söin". Ja Herra Jumala sanoi käärmeelle: "Koska tämän teit, kirottu ole sinä kaikkien karjaeläinten ja kaikkien metsän eläinten joukossa. Vatsallasi sinun pitää käymän ja tomua syömän koko elinaikasi. Ja minä panen vainon sinun ja vaimon välille ja sinun siemenesi ja hänen siemenensä välille; se on polkeva rikki sinun pääsi, ja sinä olet pistävä sitä kantapäähän." Ja vaimolle Hän sanoi: "Minä teen suuriksi sinun raskautesi vaivat, kivulla sinun pitää synnyttämän lapsia; mutta mieheesi on sinun halusi oleva, ja hän on sinua vallitseva". Ja Aadamille hän sanoi: "Koska kuulit vaimoasi ja söit puusta, josta minä kielsin sinua sanoen: 'Älä syö siitä', niin kirottu olkoon maa sinun tähtesi. Vaivaa nähden sinun pitää elättämän itseäsi siitä koko elinaikasi; orjantappuroita ja ohdakkeita se on kasvava sinulle, ja kedon ruohoja sinun on syötävä. Otsasi hiessä sinun pitää syömän leipäsi, kunnes tulet maaksi jälleen, sillä siitä sinä olet otettu. Sillä maasta sinä olet, ja maaksi pitää sinun jälleen tuleman." Ja mies antoi vaimolleen nimen Eeva, sillä hänestä tuli kaiken elävän äiti.

Prokimeni, 6. säv.: Nouse voimassasi, Herra! / Laulaen ja veisaten me ylistämme Sinun väkevyyttäsi.

Liitelauselma: Herra, Sinun voimastasi kuningas iloitsee.

Sananlaskujen kirjasta (3:19-34):

Herra on viisaudella perustanut maan, taivaat taidolla vahvistanut. Hänen toimestansa syvyudet kuohuivat esiin, ja pilvet pisaroivat kastetta. Poikani, nämä älkööt häipykö näkyvistäsi, säilytä neuvokkuus ja taidokkuus, niin ne ovat elämä sinun sielullesi ja kaunistus sinun kaulaasi. Silloin sinä kuljet tiesi turvallisesti etkä loukkaa jalkaasi. Kun menet maata, et pelkää mitään, ja maata mentyäsi on unesi makea. Pääset peljästyvästä äkkikauhista ja turmiota, joka jumalattomat yllättää. Sillä sinä saat luottaa Herraan, Hän varjelee sinun jalkasi joutumasta kiinni. Älä kiellä tarvitsevalta hyvää, milloin sitä tehdä voit. Älä sano lähimmäisesellesi: "Mene nyt ja tule toiste, huomenna minä annan", kun sinulla kuitenkin on. Älä mieli pahaa lähimmäistäsi vastaan, kun hän luottavaisesti luonasi asuu. Älä riitele kenenkään kanssa syyttä, kun ei toinen ole sinulle pahaa tehnyt. Älä kadehdi väkivallan miestä äläkä hänen teitensä omiksesi valitse; sillä väärämielinen on Herralle kauhistus, mutta oikeamielisille Hän on tuttava. Herran kirous on jumalattoman huoneessa, mutta vanhurskasten asuinsijaa Hän siunaa. Pilkkaajille Hänkin on pilkallinen, mutta nöyrille Hän antaa armon.

Ennenpyhitettyjen lahjain liturgia

Ennenpyhitettyjen lahjain liturgian lopussa, ambonin takaisen rukouksen jälkeen, veisaamme **rukoukskanonin pyhälle Theodorokselle**. Tuomme tarjolle myös kolivaa (keitettyjä vehnänjyviä):

Psalmi 143

Herra, kuule minun rukoukseni, ota korviisi minun anomiseni. Vastaa minulle uskollisuudessasi ja vanhurskaudessaasi. Älä käy tuomiolle palvelijasi kanssa, sillä ei yksikään elävä ole vanhurskas sinun edessäsi. Sillä vihollinen vainooa minun sieluani, hän on ruhjonut minun elämäni maahan ja pannut minut pimeään niinkuin ammoin kuolleet. Minun henkeni näantyy minussa, sydäntäni kouristaa minun rinnassani. Minä muistelen muinaisia päiviä, tutkistelen kaikkia sinun töitäsi ja ajattelen sinun kättesi tekoja. Minä levitän käteni sinun puoleesi. Niinkuin janoinen maa, niin minun sieluni halajaa sinua. Vastaa minulle pian, Herra, minun henkeni näantyy. Älä peitä minulta kasvojasi, etten tulisi niiden kaltaiseksi, jotka hautaan vaipuvat. Suo minun varhain kuulla sinun armoasi, sillä sinuun minä turvaan. Osoita minulle tie,

jota minun tulee käydä, sillä sinun tykösi minä ylennän sieluni. Pelasta minut vihollisistani, Herra. Sinun tykösi minä pyrin suojaan. Opetä minut tekemään sitä, mikä sinulle kelpaa, sillä sinä olet minun Jumalani. Sinun hyvä Henkesi johdattakoon minua tasaista maata. Herra, virvoita nimesi tähden, vanhurskaudessa autä minun sieluni ahdistuksesta. Tuhoa minun viholliseni armosi tähden ja hukuta kaikki, jotka minun sieluani ahdistavat, sillä minä olen sinun palvelijasi.

Halleluja, halleluja, halleluja, kunnia olkoon Sinulle Jumala!
(Kolmesti)

Herra on Jumala, ja Hän antoi valon meille loistaa. / Siunattu olkoon Hän, joka tulee Herran nimeen.

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, sillä Hän on hyvä, sillä Hänen armonsä pysyy iankaikkisesti.

Liitelauselma: He piirittivät minua joka taholta - Herran nimessä minä lyön heidät maahan.

Liitelauselma: En minä kuole, vaan elän ja julistan Herran töitä.

Liitelauselma: Se kivi, jonka rakentajat hylkäsivät, on tullut kulmakiveksi. Herralta tämä on tullut; se on ihmeellistä meidän silmissämme.

Tropari, 2. säv.

Suuri uskon todistus on tapahtunut: / tulen liekeissä ikään kuin veden vilvoittavissa virroissa pyhä marttyyri Theodoros riemuitsee, / sillä tultuaan tulesa kokonaan poltetuksi, / hän niin kuin joku makea leipä kannettiin uhriksi Kolminaisuudelle. // Hänen rukouksiensa tähden pelasta, oi Kristus Jumala, meidän sielumme.

Kunnia - -. *Sama uudelleen*

Nyt - -. Jumalansynnyttäjän tropari

Ymmärryksen ylittäviä ja korkeasti kunniakkaita / ovat kaikki Sinun salaisuutesi, oi Jumalansynnyttäjä, / joka puhtauden sinetillä lukittuna / ja neitsyyden säilyttäen osoittauduit totisen Jumalan synnyttäneeksi totiseksi Äidiksi. // Rukoile Häneltä pelastusta sieluillemme.

Psalmi 50 (LXX)

Armahda minua, Jumala, Sinun suuresta armostasi, pyyhi pois minun syntini Sinun suuresta laupeudestasi. Pese minut puhtaaksi rikoksestani, puhdistä minut synnistäni. Sillä minä tunnen rikokseni, ja syntini on aina edessäni. Sinua ainoata vastaan minä olen syntiä tehnyt, tehnyt sitä, mikä on pahaä Sinun silmissäsi, niin että oikea olet puheessasi ja puhdas tuomitessasi. Katso, minut on synnissä siitetty ja äitini on minut synnissä synnyttänyt. Katso, Sinä rakastit totuutta ja ilmoitit minulle tuntemattoman, salaisen viisautesi. Puhdistä minut isopilla, niin minä puhdistun, pese minut, niin minä lunta

valkeammaksi tulen. Anna minun kuulla iloa ja riemua, että ihastuisivat ne luut, jotka särkenyt olet. Peitä kasvosi näkemästä minun syntejäni, pyyhi pois kaikki pahat tekoni. Jumala, luo minuun puhdas sydän ja uudista sisässäni totuuden henki. Älä heitä minua pois kasvojesi edestä äläkä ota minulta pois Pyhää Henkeäsi. Anna minulle taas Sinun pelastuksesi ilo ja voimallisella hengellä vahvista minua. Minä opetan langenneille Sinun tiesi, ja syntiset tykösi palajavat. Päästä minut verenvioista, Jumala, minun pelastukseni Jumala, niin kieleni riemuitsee Sinun vanhurskaudestasi. Herra, avaa minun huuleni, niin suuni julistaa Sinun kiitostasi. Sillä et Sinä tahdo uhria, sen minä kyllä antaisin; polttouhri ei ole Sinulle mieleen. Jumalalle kelpaava uhri on särjetty henki; särjettyä ja nöyrää sydäntä et Sinä, Jumala, hylkää. Osoita armossasi hyvyyttä Siionille, rakenna Jerusalemin muurit. Silloin Sinulle kelpaavat vanhurskauden uhrin, polttouhrin ja kokonaisuhrit; silloin uhrataan härkiä Sinun alttarillasi.

Kanoni, jonka akrostikon Jumalansynnyttäjän tropareita huomioimatta on: Veisuin minä ylistän Sinua, Jumalan lahjojen nimen kantajaa. Johannes Damaskolaisen runo.

1. veisu. 8. säv. Irmossi

Kuljettuaan veden yli kuin kuivaa maata / ja päästyään Egyptin vaivasta Israel huusi: // Veisatkaamme Lunastajallemme ja Jumalallemme!

Troparit

Theodoros, minä tunnen Sinut Jumalan rakastajaksi, jonka sielua ja ruumista ohjasi horjumaton halusi, ja sen tähden minä kannan Sinulle ylistyksen sanoja.

Kirjoitettiin Jumalaa inhottava käsky uhrata epäjumalille elävän Jumalan sijasta, mutta kun Sinä, voittaja, et uhrannut, Sinut kannettiin uhriksi Jumalalle.

Jumalallisen rakkauden vallassa Sinä, marttyyri Theodoros, ryhdyit korkeimman Jumalan ainosyntyisen Pojan soturiksi, etkä jäänyt palkkiota paitsi.

Jumalansynnyttäjälle

Avioon käymätön Äiti, enkelten ja ihmisten joukot ylistävät Sinua lakkaamatta, sillä Sinä kannoit sylissäsi pienokaisena heidän Luojaansa.

3. veisu. Irmossi

Sinä, Herra, olet luoksesi kiiruhtavien vahvistus / ja pimeydessä olevien valkeus. // Sen tähden henkeni veisuin ylistää Sinua.

Troparit

Veisun minä kannan huuliltani ja rukouksen tuskaisesta sielustani:
Armahda sitä, oi voittaja Theodoros!

Sinä, kunniakas marttyyri, alistit lihasi valtiaalle järjelle, ja niin
Sinä palvelet molemmilla Luojaa.

Hirmuvaltiaan tuomioistuimen edessä Sinä, Theodoros, julistit
Kristus-ruhtinaan jumaluutta, sillä Sinä kieltäydyit uhraamasta valhejumalille.

Jumalansynnyttäjälle

Sinut me kristityt olemme saaneet ainaiseksi turvapaikaksi ja muuriksi, oi
avioon käymätön, ja Sinua me vaikenematta ylistämme.

4. veisu. Irmossi

Minä kuulin, oi Herra, / huolenpitosi salaisuuden, / minä ymmärsin tekosi / ja
ylistän jumaluuttasi.

Troparit

Ymmärryksellä maistettuasi jumalallisia salaisuuksia Sinä,
marttyyri Theodoros, tunnustit Jumalan syntymisen häpeään joutumattoman
uhrin.

Himojen palvelijat luulivat Jumaluutta himojen alaiseksi, mutta
Hengen valistamana Sinä, kilvoittelija Theodoros, osoitit heidät vääriksi.

Autuus Theodoros, me pyydämme, että Sinä rukoustesi kautta
pelastaisit moninaisista vaaroista ja kärsimyksistä meidät, jotka veisaamme
ylistystäsi.

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä, Sinä kyntämätön pelto, Sinä kasvatit eläväksi tekevän
tähkän, joka antaa maailmalle elämän. Pelasta meidät, jotka veisaamme
ylistystäsi!

5. veisu. Irmossi

Aamusta varhain me huudamme Sinulle, Herra: / Pelasta meidät, / sillä Sinä
olet meidän Jumalamme, // paitsi Sinua emme toista tunne!

Troparit

Kilvoittelija Theodoros, Sinä huusit kanssasi kilvoitteville
marttyyreille: Halatkaa teitä halannutta Herraa!

Kun Sinun sydämesi, oi voittaja, paloi innosta, Sinä poltit
valheellisen jumalattaren temppeleinensä.

Voittaja Theodoros, joka kukistit voittamattomalla voimalla barbaarien röyhkeyden, kukista minunkin himoni!

Jumalansynnyttäjälle

Jumalansynnyttäjä, veisuin me ylistämme Sinua neitseeksi synnytyksen jälkeenkin, sillä Sinä kannoit lihallisesti maailmalle Jumalan, Sanan.

6. veisu. Irmossi

Vapahtaja, ole minulle armollinen, / sillä minä olen paljon syntiä tehnyt / ja rukoilen Sinua: / Nosta minut ylös pahuuden syvästä kuilusta, / sillä Sinun puoleesi olen kohottanut huutoni: // Kuule minua, minun pelastukseni Jumala.

Troparit

Heikkona ja voimattomana turhanaikaisten jumalten korskeus tarvitsi puolustukseen ihmisiä, mutta valheettomien, totuutta julistavien marttyyrien kestävyys voitti sen. (*Kahdesti*)

Jumalan voiman vahvistamana Sinä, marttyyrien ylistys Theodoros, katsoit jumalattomien piinapenkit pikkulasten leikiksi, sillä Sinä, autuas, näit ennalta tulevan iankaikkisuuden.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Jumalansynnyttäjä, päästäkööt Sinun rukouksesi meidät hirveistä rikkomuksista, että me saisimme Sinusta selittämättömästi lihaksi tulleen Jumalan Pojan jumalallisen valistuksen!

Kontakki, 8. säv.

Sinä otit uskon Kristukseen kilveksi sydämeesi / ja teit tyhjiksi kaikki vihollisen voimat / ja voittamattomana olet Sinä palkittu ikuisella taivaallisella seppeleellä, oi paljon kärsinyt Theodoros.

7. veisu. Irmossi

Juudeasta kerran Babyloniaan joutuneet nuorukaiset / polkivat pätsin liekit maahan Kolminaisuus-uskon voimalla ja veisasivat: / Kiitetty olet Sinä, // meidän isiemme Jumala!

Troparit

Voittaja Theodoros, Sinun ruumistasi kidutettiin Sanan tähden, joka tuli lihallisesti kidutettavaksi meidän edestämme, ja kiitollisena Sinä riemuiten huusit Hänelle: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Niin kuin kaiken Lunastaja vapaaehtoisesti antoi panna itsensä hautaan ja sinetöidä sen, asustit Sinäkin, voittaja Theodoros, sinetöidyssä vankilassa ja huusit: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Omasta halustasi Sinä, voittaja, kuoletit ja heitit pois lihan himot, ja ravintonasi ruuan sijasta jumalallinen halajaminen Sinä veisait: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Niin kuin kerran nuorukaisia pätsissä Yksi tahrattomasta Kolminaisuudesta rohkaisi Sinua, voittaja, kun Sinä vartijoitteesi keskellä veisait: Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

Jumalansynnyttäjälle

Kun Sinä, Vapahtaja, halusit suorittaa meidän pelastuksemme taloudenhoidon, Sinä asutit Neitseen kohdussa ja osoitit hänet maailman suojelijaksi. Kiitetty olet Sinä, meidän isiemme Jumala!

8. veisu. Irmossi

Kaldealaisten hirmuvaltiaseitsenkertaisesti kuumensi vihan vimmassa hurskaille nuorukaisille pätsin, / mutta kun näki heidät korkeimman voiman pelastamina, / niin hän huusi heille: / Nuorukaiset, kiittäkää Luoja ja Lunastajaamme, / papit, veisatkaa, // ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina.

Troparit

Ymmärrykseltään halvaantunut rikollisten johtaja nuhteli jumalattomasti Sinua, Jumalan palvelijaa: Miksi Sinä typerys turhaan panet toivosi murhattuun ihmiseen? Mutta Sinä huusit: Nuorukaiset, kiittäkää Kristusta, papit, veisatkaa, ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina!

Järkevänä ja ymmärtäväisenä armon taloudenhoitajana Sinä, Theodoros, huusit Jumalan Sinulle lahjoittamasta armosta jumalattoman käskyn antajalle: Kohdatkoon se häpeä minua ja niitä, jotka veisaavat: Nuorukaiset, kiittäkää Kristusta, papit, veisatkaa, ihmiset, ylistäkää Häntä kaikkina aikoina!

Nuorekkaasti Sinä taistelit, ankarasti Sinä nuhtelit ja huusit hirmuvaltialle: Oletko järjiltäsi, kun käsket luopua Luojasta ja valheellisesti palvella luotuja? Mutta minä veisaan: Nuorukaiset kiittävät, papit veisaavat, ihmiset ylistävät Häntä kaikkina aikoina!

Jumalansynnyttäjälle

Jumalan profeetat ennustivat ruumiillisin kuvin, moninaisin arvoituksin, vertauskuvin ja kuvauksin Sinun yliluonnollista ja ihmeellistä synnytystäsi, oi Neitsyt. Sen tähden me riemuiten jumalisesti veisaamme kiitostasi ja ylistämme Kristusta kaikkina aikoina.

9. veisu. Irmossi

Sinua, korkeimman Jumalan aviontuntematon Äiti, / Sinua, joka olet yli kaiken ymmärryksen sanan kautta synnyttänyt totisen Jumalan, / Sinua, joka olet puhtaita voimia korkeampi, // me herkeämättömin kiitosvirsin ylistämme.

Troparit

Theodoros, Jumalan halajamisesi tuli marttyyriutesi aineeksi, sillä sen tähden Sinun ruumiisi joutui aineelliseen tuleen, jonka kautta Sinä iloiten muutit jumalalliseen tuleen, oi voittaja, Jumalan palvelija Theodoros.

Sinä, autuas marttyyri, poltit vaan et palanut, sillä Sinä poltit petoksen ja seisot nyt elävänä Jumalan edessä iloiten marttyyrinä Hänessä, oi voittaja, Jumalan palvelija Theodoros.

Kunnia - -.

Me tunnemme Sinut yhdeksi Kristukseksi ja yhdeksi Kolminaisuudesta, kahdessa täydellisessä luonnossa. Pelasta voittaja Theodoroksen rukousten kautta kansasi, jonka lunastit omaksesi kalliilla Verelläsi!

Nyt - -. *Jumalansynnyttäjälle*

Sinä kannoit sylissäsi näkymätöntä Jumalaa, jota kaikki Voimat taivaissa veisuin ylistävät ja joka Sinun kauttasi alati lahjoittaa meille, vaaroissa oleville, pelastuksen. Sinua me ylistämme!

Irmossi

Sinua, korkeimman Jumalan aviontuntematon Äiti, / Sinua, joka olet yli kaiken ymmärryksen sanan kautta synnyttänyt totisen Jumalan, / Sinua, joka olet puhtaita voimia korkeampi, // me herkeämättömin kiitosvirsin ylistämme.

Lukija: Pyhä Jumala, pyhä Väkevä, pyhä Kuolematon, armahda meitä.

Pyhä Jumala, pyhä Väkevä, pyhä Kuolematon, armahda meitä.

Pyhä Jumala, pyhä Väkevä, pyhä Kuolematon, armahda meitä.

Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Kaikkein pyhin Kolminaisuus, armahda meitä. Herra, puhdista meidät synneistämme. Valtias, anna anteeksi rikoksemme. Pyhä, tule ja paranna heikkoutemme Sinun nimesi tähden.

Herra, armahda. Herra, armahda. Herra, armahda.

Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Isä meidän, joka olet taivaissa. Pyhitetty olkoon Sinun nimesi. Lähestyköön Sinun valtakuntasi. Tapahtukoon Sinun tahtosi maassa niinkuin taivaassa. Anna meille tänä päivänä elämällemme tarpeellinen leipämme. Ja

anna meille anteeksi velkamme, niinkuin mekin anteeksi annamme velallisillemme. Äläkä saata meitä kiusaukseen, vaan päästä meidät pahasta.

Pappi: Sillä Sinun, Isä, Poika ja Pyhä Henki, on valtakunta, voima ja kunnia, nyt, aina ja iankaikkisesti.

Lukija: Amen.

Tropari, 2. säv.

Suuri uskon todistus on tapahtunut: / tulen liekeissä ikäänkuin veden vilvoittavissa virroissa pyhä marttyyri Theodoros riemuitsee, / sillä tultuaan tulessa kokonaan poltetuksi, / hän niin kuin joku makea leipä kannettiin uhriksi Kolminaisuudelle. // Hänen rukouksiensa tähden pelasta, oi Kristus Jumala, meidän sielumme.

Kunnia - -. **Kontakki, 8. säv.**

Sinä otit uskon Kristukseen kilveksi sydämeesi / ja teit tyhjiksi kaikki vihollisen voimat // ja voittamattomana olet Sinä palkittu ikuisella taivaallisella seppeleellä, oi paljon kärsinyt Theodoros.

Nyt - -. *Jumalansynnyttäjän tropari, 8. säv.*

Puhdas Neitsytäiti Maria, Sinä kristittyjen pelastus, / kaikki me rikkoneet olemme saaneet hartaan apusi suojelukseksi ja väkeväksi puolustukseksi. / Sen tähden älä lakkaa rukoilemasta Vapahtajaa meidän puolestamme, // että Hän antaisi meille anteeksi!

Kolivan siunauksen jälkeen Ennenpyhitettyjen lahjain liturgian päätös.